

# SVEN®

Проводной игровой набор:  
клавиатура + мышь

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**GS-9100**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку набора клавиатуры + мышь TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**РАСПАКОВКА**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

**ОСОБЕННОСТИ**

- 12 клавиш быстрого доступа (Fn)
- Влагоустойчивая конструкция
- Регулировка яркости подсветки клавиатуры
- Дышащий режим подсветки клавиатуры
- Динамическая подсветка мыши

**КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Клавиатура — 1 шт.
- Мышь — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows.
- Свободный разъем USB.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.

**ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КЛАВИШ**

Fn + F1 – Запуск медиа-проигрывателя

Fn + F2 – Уменьшить уровень громкости

Fn + F3 – Увеличить уровень громкости

Fn + F4 – Отключить/Включить звук

Fn + F5 – Остановить воспроизведение

Fn + F6 – Перейти на предыдущий трек

Fn + F7 – Воспроизведение/Пауза

Fn + F8 – Перейти на следующий трек

Fn + F9 – Открыть почтовую программу

Fn + F10 – Открыть домашнюю интернет-страницу

Fn + F11 – Блокировка клавиатуры

Fn + F12 – Запустить калькулятор

Fn +  – Перейти в дышащий режим

Fn + Page Up – Увеличить яркость подсветки

Fn + Page Down – Уменьшить яркость подсветки

**РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ**

Проблема	Решение
Клавиатура/манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините клавиатуру/манипулятор от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру/манипуляторс ПК еще раз.</li> <li>2. Обратитесь в ближайший сервисный центр.</li> </ol>

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и единицы измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	104
Количество клавиш быстрого доступа клавиатуры	12 (Fn)
Количество кнопок мыши	3 + 1 (колесо прокрутки)
Раскладка клавиатуры	Англ/Рус/Укр
Совместимость с ОС	Windows
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Разрешающая способность мыши, dpi	800/1200/1600
Размеры клавиатуры (Ш × В × Г), мм	467 x 180 x 25 (37)
Размеры мыши (Ш × В × Г), мм	130 x 73 x 40
Вес клавиатуры, г	515
Вес мыши, г	104

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

*Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

**Дякуємо Вам за купівлю набору клавіатура + миша TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВІЕ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**РОЗПАКОВУВАННЯ**

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

**ОСОБЛИВОСТІ**

- 12 клавіш швидкого доступу (Fn)
- Вологостійка конструкція
- Регулювання яскравості підсвітки клавіатури
- Дихаючий режим підсвітки клавіатури
- Динамічна підсвітка миші

**КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Клавіатура — 1 шт.
- Миша — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

**СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows.
- Вільний порт USB.

**ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

**ОПИС ФУНКЦІОНАЛЬНИХ КЛАВІШ**

Fn + F1 – Запуск медіа-програвача

Fn + F2 – Зменшити рівень гучності

Fn + F3 – Збільшити рівень гучності

Fn + F4 – Приглушення/Вмикання звуку

Fn + F5 – Вимикання медіа-програвача

Fn + F6 – Перейти до попереднього треку

Fn + F7 – Відтворення/Пауза

Fn + F8 – Перейти до наступного треку

Fn + F9 – Запуск поштової програми

Fn + F10 – Відкрити домашню інтернет-сторінку

Fn + F11 – Блокування клавіатури

Fn + F12 – Запустить калькулятор

Fn +  – Перейти в дихаючий режим

Fn + Page Up – Збільшити яскравість підсвітки

Fn + Page Down – Зменшити яскравість підсвітки

## ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура/маніпулятор не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте клавіатуру/маніпулятор від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру/маніпулятор до ПК знову.</li> <li>Зверніться до найближчого сервісного центру.</li> </ol>

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте виріб самостійно.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	104
Кількість клавіш швидкого доступу клавіатури	12 (Fn)
Кількість кнопок миші	3+ 1 (колесо прокручування)
Розкладка клавіатури	Англ/Рос/Укр
Сумісність з ОС	Windows
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Роздільна здатність миші, dpi	800/1200/1600
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	467 × 180 × 25 (37)
Розміри миші (Ш × В × Г), мм	130 × 73 × 40
Вага клавіатури, г	515
Вага миші, г	104

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка розміщена на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.

***Congratulations on the purchase of Sven keyboard + mouse combo!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in a safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**UNPACKING**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

**SPECIAL FEATURES**

- 12 shortcut keys (Fn)
- Waterproof construction
- Keyboard brightness backlighting adjustment
- Keyboard breathing backlighting mode
- Mouse breathing backlighting

**PACKAGE CONTENTS**

- Keyboard — 1 pc
- Mouse — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc


**SYSTEM REQUIREMENTS**

- OS Windows.
- Free USB port.

**INSTALLATION**

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to a PC USB port.

**DESCRIPTION OF SHORTCUT KEYS FUNCTIONS**

Fn + F1 – Start media player	Fn + F9 – Start default e-mail program
Fn + F2 – Volume down	Fn + F10 – Open home web page
Fn + F3 – Volume up	Fn + F11 – Keylock function
Fn + F4 – Mute/turn on sound volume	Fn + F12 – Open Calculator
Fn + F5 – Turn off media player	Fn +  – Go to breathing mode
Fn + F6 – Go to previous media track	Fn + Page Up – Brightness backlighting up
Fn + F7 – Play/Pause	Fn + Page Down – Brightness backlighting down
Fn + F8 – Go to next media track	

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Solution
The keyboard/mouse is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the keyboard/mouse from the PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and the connector pins are OK, connect the keyboard/mouse to the PC again.</li> <li>2. Address your nearest authorized service center.</li> </ol>

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	104
Q-ty of keyboard shortcut keys	12 (Fn)
Q-ty of mouse buttons	3 + 1 (scroll wheel)
Keyboard layout	Eng/Rus/Ukr
OS compatibility	Windows
Interface	USB
Extrapolated mean life	more than 20,000,000 strokes
Mouse resolution, dpi	800/1200/1600
Keyboard dimensions (W × H × L), mm	467 x 180 x 25 (37)
Mouse dimensions (W × H × L), mm	130 x 73 x 40
Weight keyboard, g	515
Weight mouse, g	104

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

**Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

## Проводной игровой набор: клавиатура + мышь

# SVEN®



### Модель: **GS-9100**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **GS-9100**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.  
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.  
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15.  
Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



## GS-9100